

## Zmluva

č. 285/2015 -350/MPRV SR

**o poskytnutí dotácie uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka**  
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

### poskytovateľom

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
zastúpené : Ing. Slávka Jánošíková, PhD., na základe plnej moci ministra  
IČO : 00156621  
bankové spojenie : Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: SK6681800000007000081105  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

### prijímateľom

názov : Obec Radzovce  
Adresa: Radzovce 506, 985 58 Radzovce  
Štatutárny zástupca: Ing. Péter György, starosta  
IČO : 00316369  
bankové spojenie : OTP banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: SK24 5200 0000 0000 0680 3883  
(ďalej len „prijímateľ“)

### Článok 1

#### Predmet a účel zmluvy

(1) Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky v súlade s Výnosom Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky z 5. mája 2011 č. 536/2011-100 o podrobnostiach pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a pri rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov (ďalej len „výnos“).

(2) Účelom tejto zmluvy je podporiť realizáciu projektu „Rekonštrukcia a úprava verejných plôch v obci Radzovce“ v zmysle žiadosti o poskytnutie dotácie, ktorá bola zaevidovaná 25. 5. 2015 pod číslom: 13057.

## **Článok 2**

### **Podmienky poskytnutia dotácie**

- (1) Dotácia sa poskytuje na základe záverov z prerokovania žiadosti komisiou poskytovateľa na prerokovanie žiadosti podľa výnosu z 25. 6. 2015 a na základe rozhodnutia ministra pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky zo 7. 7. 2015.
- (2) Dotácia v čiastke podľa článku 3 sa poskytuje ako kapitálový transfer.
- (3) Dotácia sa poskytuje na úhradu výdavkov vynaložených na realizáciu projektu podľa článku 1 ods. 2 v zmysle žiadosti o poskytnutie dotácie. Prijemca je povinný použiť poskytnutú dotáciu do 31. 12. 2015.
- (4) Dotácia je prísne účelovo viazaná v súlade s § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na určený účel.

## **Článok 3**

### **Výška dotácie**

Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi dotáciu v celkovej výške 27 351,45 Eur, (slovom dvadsaťsedemtisícristopäťdesiatjeden Eur a štyridsaťpäť centov).

## **Článok 4**

### **Povinnosti poskytovateľa**

Poskytovateľ pošle na účet prijímateľa sumu dotácie podľa článku 3 do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

## **Článok 5**

### **Všeobecné povinnosti prijímateľa**

- (1) Poskytovateľ a prijímateľ sú povinní pri poskytnutí dotácie postupovať v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a ustanovení výnosu.
- (2) Prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie finančných prostriedkov z poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách a v súlade s účelom tejto zmluvy a výnosu.

3) Prijímateľ sa zaväzuje v súvislosti s realizáciou projektu, ktorý je definovaný v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy, že dodrží účel a dodrží udržateľnosť projektu počas doby 5 rokov odo dňa fyzického ukončenia projektu.

(4) Prijímateľ je povinný spravovať finančné prostriedky na účte, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy a použiť ich iba na účel uvedený v článku I. tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný spravovať finančné prostriedky na účte tak, aby mohol jasne preukázať výnosy z dotácie.

(5) Prijímateľ je povinný vykonať odvod výnosov z poskytnutej dotácie štvrťročne, najneskôr do 10 dní po uplynutí príslušného štvrťroka, v prospech príjmového účtu poskytovateľa číslo SK448180000007000081113 a súčasne zaslať poskytovateľovi avízo o vykonanom odvode.

(6) Použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom. Prijímateľ zúčtuje poskytnutú dotáciu poskytovateľovi v termíne do 15. marca 2016 a súčasne v tomto termíne vráti na účet poskytovateľa číslo SK448180000007000081113 nevyčerpané prostriedky vyplývajúce z finančného zúčtovania.

(7) V prípade porušenia finančnej disciplíny podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách alebo zmluvne dohodnutých podmienok je prijímateľ povinný uhradiť odvod vo výške porušenia rozpočtovej disciplíny a príslušnú zmluvne stanovenú sankciu.

(8) Ak prijímateľ porušil finančnú disciplínu je povinný odvieť poskytovateľovi sumu vo výške porušenia finančnej disciplíny, pričom súčasne je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1% zo sumy porušenia finančnej disciplíny za každý začatý deň porušenia finančnej disciplíny do dňa úplného odvedenia finančných prostriedkov, podľa zákona o rozpočtových pravidlách.

(9) Kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov štátneho rozpočtu vykonáva kontrolný orgán oprávnený na kontrolu čerpania finančných prostriedkov podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ je povinný na žiadosť orgánu oprávneného na výkon kontroly preukázať účel použitia dotácie poskytnutej zo štátneho rozpočtu listinnými dôkazmi, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie dotácie.

## **Článok 6**

### **Záverečné ustanovenia**

(1) Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po dohode zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.

(2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka.

(3) Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátane všetkých jej príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv a Centrálnom registri projektov vedených Úradom vlády Slovenskej republiky.

(4) Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých tri vyhotovenia dostane poskytovateľ a jedno vyhotovenie dostane prijímateľ.

(5) Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.

(6) Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ustanoveniami výnosu.

(7) Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu túto zmluvu vlastnoručne podpísali.

(8) Osoby podpisujúce túto zmluvu prehlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

V Bratislave,

15-07-2015

28.7.2015

.....  
podpis za poskytovateľa

.....  
podpis za prijemcu

Odtlačok pečiatky: .....

Odtlačok pečiatky:

